

## استخدم العرض عبر الإنترنت لصندوق الأسرة!

طلب إعانة الطفل عند الولادة وكذلك إعانة الطفل لمن تزيد أعمارهم عن 18 عامًا أطفال يمكنك تقديمه إلكترونيًا بالكامل، أي بدون الطباعة أو التوقيع اليدوي. للقيام بذلك، استخدم شهادة ELSTER الصالحة أو بطاقة الهوية الرقمية الخاصة بك (وظيفة eID مع رقم التعريف الشخصي، PIN).

بالطبع، يمكنك أيضًا تقديم طلباتك عبر الإنترنت دون الحاجة إلى إثبات هويتك الإلكترونية. بعد إدخال بياناتك، يجب طباعة الطلب وتوقيعه وإرساله إلى صندوق الأسرة بالبريد أو الفاكس.

يمكن العثور على كلا طلبات إعانة الطفل عبر الإنترنت على [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de).

يمكنك أيضًا إرسال الرسائل عبر الإنترنت. يمكن أن تكون هذه:

• تقديم الأدلة اللازمة ، • الإخطار بالتغييرات (مثل العنوان ، تفاصيل البنك) أو • تقديم الاعتراضات والتناقضات .

معظم التغييرات لا تتطلب تحديد الهوية الإلكترونية.

للقيام بذلك، استخدم الإخطار إلى صندوق الأسرة.

جيد ان تعلم:

يمكن طلب شهادة ELSTER إلكترونيًا من السلطات الضريبية وتوفر لك أعلى مستوى من الحماية والأمان

نقل بيانات العملاء السرية. معلومات عن [www.elster.de](http://www.elster.de).

كل شيء عن بطاقة الهوية الرقمية (eID) على [www.kartenapp.bund.de](http://www.kartenapp.bund.de).

هل تعرف بالفعل بدل الطفل الذي يصل إلى 250 يورو شهريًا لكل طفل؟

يمكن للأسر ذات الدخل المنخفض التي تتلقى إعانة الطفل أن تحصل على علاوة الطفل (KiZ) في ظل ظروف معينة. مع KiZ يحق لك أيضًا الحصول على خدمات التعليم والمشاركة ويمكن إعفاؤك من رسوم الرعاية النهارية .

طلب علاوة الطفل \_يمكنك وضعه على الانترنت. ويمكن أيضًا القيام بذلك بشكل غير ورقي تمامًا باستخدام بطاقة الهوية الرقمية (وظيفة eID).

نصيحة مهمة: يرجى دائمًا مراجعة طيار KiZ أولاً

ومع بعض التفاصيل فقط حول ما إذا كان يحق لك الحصول على علاوة الطفل.

رقم منفعة الطفل



يرجى ملاحظة المعلومات المرفقة وورقة معلومات إعانة الطفل.

ويمكن الاستفسار أكثر خلال ساعات العمل على الرقم:

## طلب الحصول على إعانة الطفل يرجى إرفاق "مرفق طفل" لكل طفل يتم تقديم طلب للحصول على إعانة الطفل له. عدد "الطفل المرفق" المرفق:

|   |  |
|---|--|
| 1 معلومات عن مقدم الطلب   |  |
| رقم التعريف الضريبي لمقدم الطلب (إذا تم تعيينه، يجب إكماله)   |  |
| اسم العائلة   | عنوان  |
| الاسم الأول   | إن أمكن، اسم العائلة واسم العائلة من زواج سابق |
| تاريخ الميلاد   | مكان الميلاد                                   |
| الجنسية الجنسية* (انظر الملاحظات)   |  |
| * إذا لم تكن ألمانيا، بل إحدى دول الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية، فيرجى ملء "ملحق الاتحاد الأوروبي" إذا لم تكن إحدى دول الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا، فيرجى إرفاق تصريح إقامتك! |  |
| العنوان (الشارع/الميدان، رقم المنزل، الرمز البريدي، مكان الإقامة، الولاية)  |  |

العيش في شراكة مدنية مسجلة  متزوج  منذ   الأرامل   مُطْلَقٌ بشكل منفصل باستمرار  الحالة الاجتماعية:  عازب

|   |  |
|---|--|
| 2 معلومات عن الزوج أو شريك الحياة المسجل أو غيره<br>الوالد البيولوجي أو زوج الأم في نفس الأسرة  |  |
| اسم العائلة   | الاسم الأول                                    |
| عنوان   | إن أمكن، اسم العائلة واسم العائلة من زواج سابق |
| تاريخ الميلاد   | جنسية  |
| العنوان، إذا كان مختلفًا عن عنوان الشخص المتقدم، على سبيل المثال: ب. إذا كان لديك مكان إقامة آخر في الداخل أو الخارج (الشارع/الميدان، رقم المنزل، الرمز البريدي، مكان الإقامة، الولاية) |  |

|                          |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 3 معلومات عن طريقة الدفع |                                   |
| بيك                      | بنك، مؤسسة مالية (ربما فرع أيضًا) |
| هو صاحب الحساب           | اللقب الاسم الأول                 |
| <input type="checkbox"/> | مقدم الطلب تحت رقم 1              |
| <input type="checkbox"/> | ليس مقدم الطلب، ولكن:             |



4 لا ينبغي إرسال الإشعار إليّ، بل إلى الشخص التالي (على سبيل المثال، مستشار الضرائب، المحامي، وما إلى ذلك) ليتم إرسالها:

|   |             |
|---|-------------|
| اسم العائلة   | الاسم الأول |
| العنوان، إذا كان مختلفًا عن مقدم الطلب (الشارع/الميدان، رقم المنزل، الرمز البريدي، مكان الإقامة، الولاية) |             |



## 5 معلومات عن الأطفال

يجب إكمال "ملحق الطفل" المنفصل وتقديمه لكل طفل يتم تقديم طلب للحصول على إعانة الطفل له.

أتلقي بالفعل إعانة الطفل للأطفال التاليين (حتى في حالات اختلاف تفاصيل الحساب والتحويل والسداد):

| الاسم الأول والآخر (الاسم الأول والآخر) (رقم التأمين الوطني في حقله الموظف)؟ | تاريخ الميلاد الجنس |
|--|---------------------|
|  |                     |
|  |                     |
|  |                     |
|  |                     |
|  |                     |



## 6 أطفال آخرون يحصل لهم شخص آخر على إعانة أطفال:

| الاسم الأول والآخر (الاسم الأول والآخر) (رقم التأمين الوطني في حقله الموظف)؟ | تاريخ الميلاد الجنس |
|--|---------------------|
|  |                     |
|  |                     |
|  |                     |
|  |                     |
|  |                     |

أضمن أن جميع المعلومات (بما في ذلك الملاحق) كاملة وصحيحة. أدرك أنه يجب علي إبلاغ صندوق الأسرة على الفور بأي تغييرات ذات صلة باستحقاق إعانة الطفل. لقد أحطت علماً بمحتويات نشرة إعانة الطفل (يمكن العثور عليها على [www.bzst.de](http://www.bzst.de) أو [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)).

ملاحظة حول حماية البيانات: ستتم معالجة بياناتك وفقًا للأقسام 31 و26 إلى 78 من قانون ضريبة الدخل وأحكام قانون الضرائب أو بناءً على قانون إعانة الطفل الفيدرالي وقانون الضمان الاجتماعي. الغرض من معالجة البيانات هو التحقق من استحقاقك لاستحقاقات الطفل. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول معالجة بياناتك من قبل صندوق الأسرة وحقوقك بموجب المواد من 13 إلى 22 من اللائحة العامة لحماية البيانات عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني لصندوق الأسرة الخاص بك (والذي يمكن العثور عليه على [www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse](http://www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse)) حيث يمكنك أيضًا العثور على تفاصيل الاتصال بمسؤول حماية البيانات. عادةً ما يتم الاحتفاظ بملفات إعانة الطفل لمدة 6 سنوات بعد انتهاء دفعات إعانة الطفل.

|       |
|-------|
| تاريخ |
|-------|

توقيع مقدم الطلب أو ممثله القانوني

أوافق على أنه سيتم تحديد إعانة الطفل أو الموافقة عليها لصالح الشخص المتقدم.

|       |
|-------|
| تاريخ |
|-------|

توقيع الشخص المذكور تحت النقطه 2 أو ممثله القانوني

## معلومات حول التقدم بطلب للحصول على إعانة الطفل والاستثمار في الأطفال

يرجى تعبئة نموذج الطلب ومرفق الطفل بعناية وبشكل مقروء ووضع علامة في المربعات المناسبة. لا تنسى توقيعك! إذا كنت قاصرًا، فيجب على ممثل القانوني التوقيع نيابةً عنك.

يرجى أيضًا أن يكون زوجك أو زوجتك الذين يعيشون في نفس المنزل معك لتقديم الطلب.

شريك الحياة / الوالد الآخر يوقع إذا وافق على حصولك على إعانة الطفل.

إذا لم يكن هناك اتفاق، يرجى إبلاغ صندوق الأسرة. إذا تم تحديد المستفيد من قبل المحكمة، يرجى إرفاق القرار.

يرجى ملاحظة أنه لا يمكن معالجة طلبك إلا إذا تم إكمالها بالكامل. إذا كان لا بد من تقديم الأدلة لتحديد حالة إعانة الطفل، فإن المعلومات غير المطلوبة (على سبيل المثال، الدرجات المدرسية على الدبلوم) يمكن أن تصبح غير قابلة للتعرف عليها.

منذ 1 يناير 2016، أصبح الشرط الأساسي لاستحقاق إعانة الطفل هو أن يتم تحديد الشخص المؤهل والطفل من خلال أرقام التعريف الضريبي المخصصة لهما (القسم 139 ب من قانون الضرائب). منذ عام 2008، تم تخصيص رقم تعريف ضريبي لكل شخص يتم تسجيل مكان إقامته الرئيسي أو مكان إقامته الوحيد في سجل السكان في ألمانيا. الأشخاص غير المسجلين ولكنهم يخضعون للضريبة في ألمانيا يحصلون أيضًا على رقم تعريف ضريبي.

يمكنك العثور على رقم التعريف الضريبي الخاص بك ورقم طفلك في خطاب الإخطار المعني من مكتب الضرائب المركزي الفيدرالي. يتم تسجيل رقمك أيضًا في شهادة ضريبة الرواتب الإلكترونية الخاصة بصاحب العمل أو في إشعار ضريبة الدخل الخاص بك. إذا لم تتمكن من العثور على رقم التعريف الضريبي الخاص بك في المستندات المذكورة، فيمكنك طلب إرساله مرة أخرى باستخدام نموذج الإدخال الموجود على بوابة الإنترنت الخاصة بمكتب الضرائب المركزي الاتحادي [www.bzst.de](http://www.bzst.de). سيقيم مكتب الضرائب المركزي الاتحادي بإرسال رقم التعريف الضريبي كتابيًا. ولأسباب تتعلق بحماية البيانات، لا يمكن إرسالها عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني.

إذا انتقلت إلى ألمانيا من الخارج، فستتلقى تلقائيًا رقم التعريف الضريبي الخاص بك عن طريق البريد من مكتب الضرائب المركزي الفيدرالي إذا كنت قد قمت بالتسجيل لدى مكتب تسجيل المقيمين. سيتم إرسال رقم التعريف الضريبي لطفلك إلى عنوان التسجيل الخاص به مباشرة بعد الولادة. بالنسبة للأطفال الموجودين الآن في الخارج ولكنهم حصلوا بالفعل على رقم تعريف ضريبي داخل الدولة، يرجى تقديم رقم التعريف الضريبي الذي تم استلامه داخل الدولة. لا يوجد أي التزام ضريبي على الطفل في ألمانيا.

تم تعيين رقم التعريف لأنه على سبيل المثال، على سبيل المثال، إذا كان الطفل يعيش في دولة أخرى في الاتحاد الأوروبي، فيجب تحديد هوية الطفل بطريقة أخرى مناسبة باستخدام ميزات التعريف الشخصية والمستندات الشائعة الاستخدام في البلدان المعنية. يمكنك معرفة الإثبات المطلوب بالضبط من صندوق عائلتك.

يمكن العثور على مزيد من الأسئلة حول أرقام التعريف الضريبي كمتطلبات للأهلية على [www.bzst.de](http://www.bzst.de) أجب.

القيود على الدفع يتم دفع مجموعة إعانة الطفل فقط بأثر رجعي للأشهر الستة الأخيرة قبل بداية الشهر الذي تم فيه استلام طلب الحصول على إعانة الطفل من قبل صندوق الأسرة (القسم 70 الفقرة 11 الجملتان 3 و2 EstG).

## طلب إعانة الطفل

فيما يتعلق بـ 1 و 2: معلومات عن مقدم الطلب والزوج أو شريك الحياة المسجل أو الوالد البيولوجي الآخر أو زوج الأم في نفس الأسرة. إذا كان والدا الطفل يستوفيان متطلبات استحقاق إعانة الطفل الوالدي الذي سيحصل على إعانة الطفل وفقًا لإرادة كلا الوالدين يجب أن يتم إدخاله كمقدم الطلب. في الحالة الاجتماعية، يجب وضع علامة على "الانفصال الدائم" فقط إذا كان أحد الزوجين على الأقل ينوي الحفاظ على الانفصال بشكل دائم (ينطبق هذا أيضًا على الشراكات المدنية المسجلة).

يرجى تقديم معلومات عن الوالد البيولوجي الآخر في ملحق الطفل، بشرط ألا يعيش الوالد البيولوجي الآخر في نفس المنزل الذي يعيش فيه مقدم الطلب.

جنسية مقدم الطلب:

1. إذا كنت تحمل الجنسية الألمانية أو جنسية إحدى دول الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا وإذا كان على سبيل المثال، ب. إذا كان أحد الوالدين أو الطفل على الأقل يعيش في الخارج أو يعمل أو يتلقى مزايا أجنبية أو إذا كان أحد الوالدين عضوًا في القوات المسلحة لحلف الناتو المتمركزة في ألمانيا، فيرجى ملء "الملحق الأجنبي". 2. إذا لم يكن يحمل الجنسية الألمانية، ولكن إذا كنت مواطنًا من إحدى دول الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية، فيرجى ملء "ملحق الاتحاد الأوروبي" وتقديمه مع طلبك؛ ما لم يجب إضافة "الملحق بالخارج" بسبب النقطة 1

3. إذا كانت لديك جنسية أخرى غير الألمانية أو إحدى دول الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا، فيرجى الاتصال بنا

إرفاق تصريح الإقامة

4: لا ينبغي إرسال الإشعار إلى، بل إلى الشخص التالي. هنا يمكنك تحديد مستلم معتمد (مثل مستشار الضرائب، جمعية مساعدة ضريبة الدخل، وما إلى ذلك) الذي سيتلقى الإشعار بشأن إعانة الطفل.

## طفل النبات

عام يرجى ملء "ملحق الطفل" بالكامل. عند التقديم بسبب ولادة طفل مولود في ألمانيا، يجب تقديم شهادة الميلاد للحصول على إعانة الطفل أو شهادة الميلاد فقط إلى صندوق الأسرة عند الطلب. بالنسبة للطفل المولود في الخارج، يجب تقديم إثبات الأبوة باستخدام وثائق رسمية (مثل شهادة الميلاد الأجنبية).

بالنسبة للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 18 عامًا، يجب ملء الملحق فقط إذا كانوا يستوفون أحد المتطلبات الخاصة المدرجة في ورقة معلومات إعانة الطفل. يجب إرفاق الأدلة المناسبة (مثل المدرسة أو التدريب المهني). بالنسبة للأطفال المتبنين، يرجى إرفاق أمر التبني من محكمة الأسرة.

"الأشخاص الآخرون" الذين توجد معهم علاقة أطفال هم: الآباء، وزوج الأم، والآباء بالتبني، والآباء بالتبني، والأجداد.

بخصوص 1: معلومات عن الطفل إذا كان الأطفال يعيشون خارج أسرتك، فاذا ذكر السبب (على سبيل المثال، الإيداع مع الأجداد، في دار رعاية/منزل، بسبب المدرسة أو التدريب المهني، أو الإقامة الإضافية في المنزل أو في الخارج).

بخصوص 2: علاقة الطفولة مع مقدم الطلب ومع الزوج أو شريك الحياة المسجل ومع أشخاص آخرين

إدخال المعلومات المطلوبة هنا مطلوب في أي حال. إذا توفي الوالد (الوالدان) الأخران للطفل، فيجب الإشارة إلى ذلك بإضافة كلمة "متوفى". إذا لم يتم إثبات الأبوة قانونيًا للطفل، فيجب إدخال "غير معروف" أو "لم يتم إثبات الأبوة".

بخصوص 3: معلومات لطفل بالغ  
متطلبات الأهلية الخاصة وفقًا للمادة 32 الفقرة 4 الجملة 1 EStG يمكن أخذ الطفل البالغ في الاعتبار إذا: 1. لم يبلغ سن 21 عامًا بعد، ولم يكن موظفًا ويعمل لدى وكالة توظيف

مسجل كباحث عن عمل في ألمانيا أو 2. لم يبلغ بعد سن 25 و

(أ) يتم تدريبه على مهنة أو (ب) يمر بفترة انتقالية مدتها أربعة أشهر كحد أقصى أو (ج) غير قادر على بدء التدريب المهني أو الاستمرار فيه بسبب عدم وجود مكان للتدريب أو (د) يؤدي خدمة تطوعية منظمة أو

3. غير قادر على إعالة نفسه بسبب إعاقة جسدية أو عقلية أو عاطفية. الشرط هو، أن تكون الإعاقة قد حدثت قبل سن 25 عامًا (دون حد السن).

بخصوص 5: العمل في الخدمة العامة "العمل في الخدمة العامة" يعني العمل كموظف مدني / متلقي معاش تقاعدي / موظف في الحكومة الفيدرالية أو ولاية أو بلدية أو جمعية بلدية أو شركة أو مؤسسة أو مؤسسة أخرى بموجب القانون العام أو كقاضي أو جندي محترف أو جندي مؤقت.

ويشمل ذلك أيضًا العمل الذي يتم تنفيذه لصالح صاحب عمل خاص إذا تم منح أعضاء الخدمة العامة إجازة لهذا الغرض. لا تشمل الخدمة العامة الطوائف الدينية الخاضعة للقانون العام (الكنائس بما في ذلك الطوائف الدينية ومستشفيات الكنيسة والمدارس ورياض الأطفال وما شابه ذلك) بالإضافة إلى الجمعيات الرائدة/العضوية في خدمات الرعاية الاجتماعية المستقلة والمؤسسات التابعة لها.

رد 6: الحق في الحصول على إعانة نقدية من مكتب خارج ألمانيا أو من وكالة مشتركة بين الولايات أو فوق الولاية الوطنية. هنا، على سبيل المثال، المطالبات بالإعانات العائلية المتعلقة بالطفل الموجودة في الخارج أو المطالبات بالإعانات المتعلقة بالطفل من سلطة التوظيف (على سبيل المثال الاتحاد الأوروبي) يجب إدخاله .

بخصوص 7: هل أنت أو كنت أنت أو أي شخص آخر تربط الطفل به علاقة أبوية خلال آخر 5 سنوات قبل تقديم الطلب: (...)

يجب أيضًا الإجابة على السؤالين 7 و 7 ب ب "نعم" إذا كنت أنت أو زوجتك أو مسجلاً شريك الحياة أو أي شخص آخر تربطه به علاقة عائلية لأحد الأطفال أو كان نشطًا في الخدمة الدبلوماسية أو القنصلية.